



Nella mitologia classica greca ERACLE simboleggia l'eroe autore di straordinarie imprese che, grazie alle proprie capacità fisiche e morali, assurge al livello delle divinità. Il padre Zeus infatti lo premiò donandogli la giovinezza eterna. Resistenza, armonia, equilibrio sono le qualità che vengono riconosciute alle cose destinate a durare. Per questo anche il nostro sistema direzionale ERACLE è già un classico. In esso si fondono design e ricerca su materiali innovativi: basti pensare alle gambe in alluminio dalla particolare geometria sfaccettata.

In classical Greek mythology, ERACLE (HERCULES) is the hero of extraordinary feats who reaches divinity, thanks to his physical and moral abilities. In fact, his father Zeus gave him the gift of eternal youth. Resistance, harmony and balance are the acknowledged qualities of things made to last. This is why our executive system ERACLE is already a classic. It is a blend of design and research into innovative materials: this can be seen in its aluminium legs with special profiled shape.

Dans la mythologie grecque classique, ERACLE (ndt. Héraclès) symbolisait le héros auteur d'exploits extraordinaires qui, grâce à ses propres capacités physiques et morales, s'éleva au niveau des dieux. En effet, son père Zeus le récompensa en lui accordant la jeunesse éternelle. La résistance, l'harmonie et l'équilibre sont les qualités qui sont reconnues aux choses destinées à durer. Voilà pourquoi notre système directionnel ERACLE est déjà lui aussi un classique. Dans ce modèle, le design s'amalgame à la recherche de matériaux innovants: il suffit de penser à la forme particulière des pieds à facettes réalisés en aluminium.

In der klassischen griechischen Mythologie symbolisiert ERACLE den Helden, der außerordentliche Heldentaten durchlebt und dank seine physischen und moralischen Fähigkeiten zu den höchsten Würden emporsteigt. Der Göttervater Zeus beschenkt ihn dafür mit ewiger Jugend. Widerstandskraft, Harmonie und Gleichgewicht sind die Eigenschaften, die Dinge mit einer langen Lebensdauer auszeichnen. Deswegen ist unser Einrichtungssystem für Führungspersonal ERACLE schon ein Klassiker. In ihm vereinen sich Design mit der Suche nach innovativen Materialien: es genügt an die Tischbeine aus Aluminium zu denken mit ihrer besonderen und facettenreichen Geometrie.

En la mitología clásica griega, ERACLE (HERACLES) es un héroe protagonista de extraordinarias hazañas. Gracias a sus capacidades físicas y morales, se elevó al nivel de divinidad y su padre, Zeus, lo premió regalándole la eterna juventud. La resistencia, la armonía y el equilibrio son las calidades que caracterizan las cosas destinadas a durar en el tiempo. Este es el motivo por el que nuestro sistema direccional ERACLE se ha convertido ya en un clásico. En él se funden el diseño y el estudio de materiales innovadores: basta pensar en las patas de aluminio, con su particular geometría tallada.





0 1 2 3 4 5 6 7 8 9



ERACLE

ERACLE



Tra le opzioni a disposizione per i piani della scrivania, oltre al legno e al cuoio, il cristallo retroverniciato consente originali accostamenti di finitura tra struttura e piano lavoro. Il contenitore in abbinamento presenta ante in metacrilato retrolaccato con telaio in alluminio.





ERACLE





LA MACCHINA FOTOGRAFICA DI SALGADO
ALLA VITA RICERCA DELLA LUCE
CON TRATTA APERTA SI PROTENDE CHE SCHIACCIATO
DOVE VERSO IL MANTOPIE CHE
LA SQUADRA DELLA LOTTA PER IL RISULTATO LA
DA MAIO COME LA SPORA IL PRIMO UOMO E
DI MACRO LO CHIA APOGGIA, PER IMPOSARE
TOCCANDO LO SCORRE LA MANO IN CAMMINO
VERSO LA SQUADRA SI APPOGGIA, PER IMPOSARE
EDUARDO GALIANO

"LA
VA
DE
CA
I
E

CRAZIE A QUELLA CHE PUO'
ESSERE CONSIDERATA
DELTA FOTOGRAFIA
IL COSIDDETTO CENCO IN FONDO
DA DIMOSTRARE COME
IL MONDO NEL QUALE VORREI
VIVERE ESISTE IN REALTA'
E COME IL CAMICION,
INSEDI QUELLE RIMANCONO
ANCHE PER MISCE E TROVATE
COME SI TROVA LA BALLENA BLAUCA".



ERACLE





ERACLE arricchisce la propria gamma di essenze di legno con il Rovere Chiaro e il Rovere Scuro. La finitura su poro aperto conferisce alla superficie una nuova calda matericità e ci permette di assaporare le caratteristiche più pure del legno: la sua morbidezza al tatto e la naturalità della sua essenza.

ERACLE adds Light Oak and Dark Oak to its range of wood finishes. The open-pore finish gives the surface a new warm material quality and lets us enjoy the pure features of wood: soft to the touch with a natural finish.

ERACLE enrichit sa gamme d'essences de bois avec les teintes chêne clair et chêne foncé. La finition à pores ouverts confère aux surfaces un nouvel aspect chaud et nous permet d'apprécier les caractéristiques du bois les plus pures : sa douceur au toucher et l'état naturel de son essence.

In der Linie ERACLE wird die breite Auswahl an Holzarten mit Eiche hell und Eiche dunkel ergänzt. Die Lackierung mit offen Poren verleiht der Oberfläche eine neuartige warme Struktur und erlaubt uns die natürlichen Eigenschaften des Holzes zu genießen: seine weiche, angenehme Griffigkeit und seine natürliche Schönheit.

ERACLE enriquece su gama de maderas con el roble claro y el roble oscuro. El acabado con poro abierto proporciona a la superficie una nueva y cálida materialidad y permite saborear las características más puras de la madera: su suavidad al tacto y su naturalidad.





ERACLE



ERACLE

La scrivania ERACLE rivestita in cuoio, qui abbinata alla seduta ALMA nella medesima finitura, conferisce allo studio direzionale il massimo del prestigio, diventa l'elemento significativo dell'ambiente e lo determina: lancia forte il proprio messaggio di esclusività.











ERACLE





I contenitori ad ante scorrevoli DEDALO rivestiti in essenza di legno, con anta cieca o in metacrilato colorato, sono dotati di profili in alluminio anodizzato che permette una comoda presa. L'armadio direzionale si evolve verso soluzioni razionali e funzionali, ma dal comfort domestico.





ERACLE











ERACLE





ERACLE

Nei tavoli riunione ERACLE esprime tutta l'autorevolezza del proprio design. Soddisfa a pieno le esigenze di una sala meeting capace di accogliere i propri ospiti con raffinatezza, eleganza e calore, grazie alla confortante presenza del legno abbinata a uno stile unico e innovativo.

ERACLE meeting tables stand out with their striking design. They fully meet the requirements of a meeting room capable of welcoming its guests with refinement, elegance and warmth, thanks to the comforting presence of wood combined with unique and innovative style.

Avec ses tables de réunion, le modèle ERACLE exprime tout le prestige de son design. Il satisfait pleinement aux exigences d'une salle de meeting capable d'accueillir les participants avec raffinement, élégance et chaleur, grâce à la présence réconfortante du bois alliée à un style unique et innovant.

In den Konferenztischen der Linie ERACLE zeigt sich die Maßgeblichkeit des eigenen Designs. Sie genügen den höchsten Ansprüchen eines Konferenzraumes, in dem die Gäste in vornehmer Eleganz und Wärme empfangen werden – dank der Kombination von wärmespendendem Holz und dem einzigartigen und innovativen Stil.

En las mesas de reunión ERACLE expresa toda la autoridad de su propio diseño. Gracias a la confortante presencia de la madera combinada con un estilo único e innovador, consigue satisfacer plenamente las exigencias de las salas de reuniones, haciendo que resulten capaces de acoger a sus partícipes con distinción, elegancia y calor.







ERACLE







ERACLE

Ai profili in alluminio della struttura di ERACLE, giuntati tra loro a 45°, vengono agganciati accessori quali portaCPU e i cestelli a cui collegare le vertebre per l'elettificazione verticale.

Accessories are fastened to the aluminium profiles on the ERACLE frame, with 45° corners, such as a CPU unit and trays for connection to the cable ties for vertical electrical connection.

Les accessoires comme le support de l'unité centrale et les paniers auxquels il est possible de relier les vertèbres pour l'électrification verticale, sont accrochés aux profils en aluminium de la structure d'ERACLE, assemblés à 45°.

An die Aluminiumprofile des Gestells der Linie ERACLE, die in einem Winkel von 45 Grad zusammengefügt sind, wird der Computerträger angekoppelt, ebenso wie die senkrechten Kabelführungssysteme zur Stromversorgung.

En los perfiles de aluminio de la estructura de ERACLE unidos entre sí a 45° se fijan los distintos accesorios, como el alojamiento para PC y los cestos en los que se conectan las vértebras para la electrificación vertical.





ERACLE

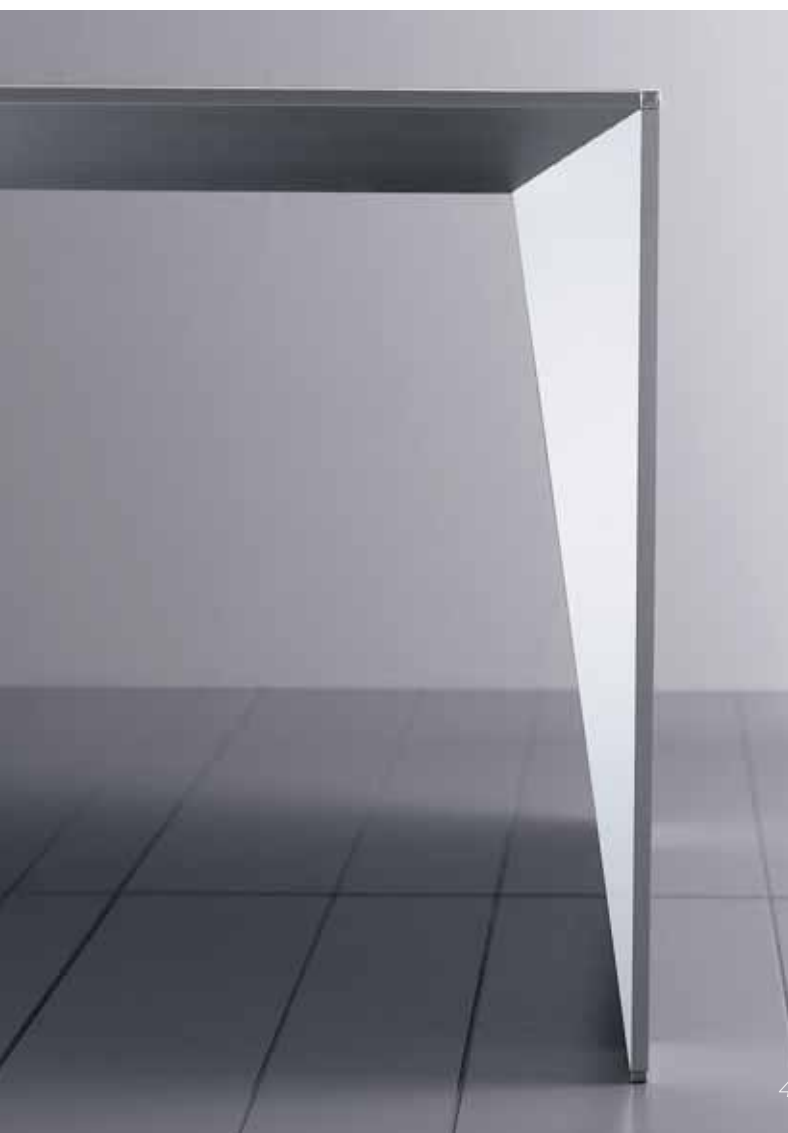
Struttura in alluminio
Struttura in legno Rovere Chiaro
Struttura in legno Rovere Scuro
Struttura rivestita in cuoio
Basamento rivestito alluminio

*Aluminium frame.
Light Oak wood frame.
Dark Oak wood frame.
Hide-coated frame.
Aluminium-coated base.*

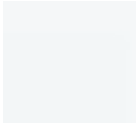
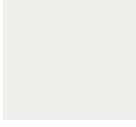
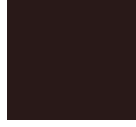
*Structure en aluminium.
Structure en bois finition chêne clair.
Structure en bois finition chêne foncé.
Structure revêtue en cuir.
Piètement revêtu en aluminium.*

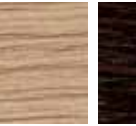
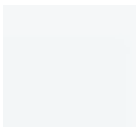
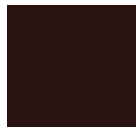
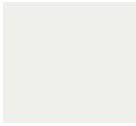
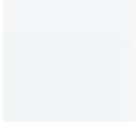
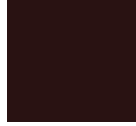
*Aluminiumgestell
Gestell in Eiche hell
Gestell in Eiche dunkel
Gestell mit Lederverkleidung
Träger mit Aluminiumbeschichtung.*

*Estructura de aluminio.
Estructura de madera de roble claro.
Estructura de madera de roble oscuro.
Estructura revestida en cuero.
Base revestida en aluminio.*





Strutture Bodies Structures Korpus Estruturas	Aluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminium		Aluminio Aluminium Aluminium Aluminium Aluminio
	Legni Woods Bois Holz Madera	 	Rovere chiaro Light oak Chêne clair Helles Eichenholz Roble claro Rovere moro Dark oak Chêne foncé Dunkles Eichenholz Roble oscuro
	Goffr. Emboss. Gaufre Matt Lack. Gofrado	       	Goffrato bianco Embossed White Gaufré blanc Matt Lackiert Weiss Gofrado blanco Goffrato Moka Embossed Mocha Gaufré Moka Matt Lackiert Mokka Gofrado Cafe Goffrato Indaco Embossed Indigo Gaufré Indigo Matt Lackiert Indigoblau Gofrado Azul Indigo Goffrato Rubino Embossed Ruby Gaufré Rubis Matt Lackiert Rubinrot Gofrado Rubi Embossed Lime green Gaufré Vert Cèdrat Matt Lackiert Zitronatgrün Gofrado Verde Cedro Goffrato Argento Embossed Silver Gaufré Argent Matt Lackiert Silber Gofrado Plata Embossed black Gaufré noir Matt Lackiert schwarz Lacado negro Goffrato rosso "F" Embossed red "F" Gaufré rouge "F" Matt Lackiert Rot "F" Lacado rojo "F"
	Leather Cuir Leder Cuero	    	Cuoio bianco White leather Cuir blanc Weiss Lederbezug Cuero blanco Cuoio nero Black leather Cuir noir Schwarz Lederbezug Cuero negro Cuoio testa di moro Brown leather Cuir tête de maure Braunfarbiges Lederbezug Cuero marrón oscuro Cuoio alluminio Aluminium leather Cuir aluminium Aluminiumfarbiges Lederbezug Cuero aluminio. Orange leather Cuir orange Orangefarbiges Lederbezug Cuero naranja.

Plani Shelves Plans Platten Sobres	Mezzini Mezzini Mezzini Mezzini	   	Bianco rigato Rippled effect white Blanc avec rayures en sérigraphie Linierte weiß Blanco rayado Grigio rigato Rippled effect grey Gris avec rayures en sérigraphie Linierte grau Gris rayado Light oak Chêne clair Helles Eichenholz Roble claro Rovere moro Dark oak Chêne foncé Dunkles Eichenholz Roble oscuro
	Legni Woods Bois Holz Madera	 	Rovere chiaro Light oak Chêne clair Helles Eichenholz Roble claro Rovere moro Dark oak Chêne foncé Dunkles Eichenholz Roble oscuro
	Goffr. Emboss. Gaufre Matt Lack. Gofrado	       	Goffrato bianco Embossed White Gaufré blanc Matt Lackiert Weiss Gofrado blanco Embossed Mocha Gaufré Moka Matt Lackiert Mokka Gofrado Cafe Goffrato Indaco Embossed Indigo Gaufré Indigo Matt Lackiert Indigoblau Gofrado Azul Indigo Embossed Ruby Gaufré Rubis Matt Lackiert Rubinrot Gofrado Rubi Goffrato Cedro Embossed Lime green Gaufré Vert Cèdrat Matt Lackiert Zitronatgrün Gofrado Verde Cedro Embossed Silver Gaufré Argent Matt Lackiert Silber Gofrado Plata Goffrato nero Embossed black Gaufré noir Matt Lackiert schwarz Lacado negro Embossed red "F" Gaufré rouge "F" Matt Lackiert Rot "F" Lacado rojo "F"
	Cuoio Leather Cuir Leder Cuero	    	Cuoio bianco White leather Cuir blanc Weiss Lederbezug Cuero blanco Cuoio nero Black leather Cuir noir Schwarz Lederbezug Cuero negro Cuoio testa di moro Brown leather Cuir tête de maure Braunfarbiges Lederbezug Cuero marrón oscuro Cuoio alluminio Aluminium leather Cuir aluminium Aluminiumfarbiges Lederbezug Cuero aluminio. Orange leather Cuir orange Orangefarbiges Lederbezug Cuero naranja.
Veri glass verre cristal		       	Goffrato bianco Embossed White Gaufré blanc Matt Lackiert Weiss Gofrado blanco Embossed Mocha Gaufré Moka Matt Lackiert Mokka Gofrado Cafe Goffrato Indaco Embossed Indigo Gaufré Indigo Matt Lackiert Indigoblau Gofrado Azul Indigo Embossed Ruby Gaufré Rubis Matt Lackiert Rubinrot Gofrado Rubi Goffrato Cedro Embossed Lime green Gaufré Vert Cèdrat Matt Lackiert Zitronatgrün Gofrado Verde Cedro Embossed Silver Gaufré Argent Matt Lackiert Silber Gofrado Plata Goffrato nero Embossed black Gaufré noir Matt Lackiert schwarz Lacado negro Embossed red "F" Gaufré rouge "F" Matt Lackiert Rot "F" Lacado rojo "F"

contenitori - storages - rangements - schränke - armarios



cassettiere - pedestals - caissons - roll container - bucs



- Le finiture contenute nel presente catalogo sono puramente indicative e non sono di riferimento per le forniture del prodotto.
- Due to the printing process, finishes shown in this catalogue are for illustration only. The finish on the final item may differ slightly from the printed illustration.
- Les finitions contenues dans ce catalogue ne sont pas contractuelles - les photos ne pouvant rendre la parfaite réalité.
- Die Farbwiedergabe dieses Katalogs kann aus drucktechnischen Gründen von den fertigen Produkten abweichen. Ebenso sind technische und konstruktive Änderungen zur Modell-Optimierung möglich.
- Los acabados contenidos en este catálogo son puramente indicativos y no son de referencia para los suministros del producto.

Design & A.D.
Mirto Antonel

Foto
Michele Guerra + Kleb Foto & Studio srl
Vigonovo PN - Italy

Fotolito
Grafica in snc
Verona - Italy

Foto di Copertina:
“Ercole Farnese” - Museo Archeologico Nazionale di Napoli
Autorizzazione Ministero per i Beni e le Attività Culturali
Soprintendenza per i Beni Archeologici delle province di Napoli e Caserta
Prot. N° 328/8 del 31.10.2005.

BA/CABA/AE



ALEA srl - Via Col de Rust, 19 - 33070 Sarone (PN) - ITALIA
Tel. ++39.0434.777333 - Fax ++39.0434.779903
www.aleaoffice.com - e-mail: info@aleaoffice.com

ALEA USA INC. - 3449 NE 1st Avenue, Mews L-32 - Miami FL 33137
Tel. 305 470-1200 - Fax 305 470-9070
www.alea-usa.com - e-mail: info@alea-usa.com

SHOWROOM: **MILANO 20123**
Via Giacomo Leopardi, 12
Tel. 800.081.001